



Записывающий  
DVD-проигрыватель

# DVR-X80Ui

---

Записывающий DVD-проигрыватель.

Изготовитель: "Ледя Пластик Ко., Лтд." (Leda Plastic Co. Ltd.), промышленный район Шун-Тиан, Ши Лон Цай Роуд, Шенжень, 518108, Китайская Народная Республика

Импортер: ООО "Диалог", 199106, Россия, г. Санкт-Петербург, В.О., Средний пр., 86

POWERED BY **Dialog**

[WWW.DIALOGINVEST.COM](http://WWW.DIALOGINVEST.COM)

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

[WWW.DIALOGINVEST.COM](http://WWW.DIALOGINVEST.COM)

## СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ	СТРАНИЦА
ВВЕДЕНИЕ.....	2
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	2
ПРАВИЛЬНЫЙ УХОД ЗА ДИСКАМИ.....	2
ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ.....	3
Установка батареек.....	3
Расположение компонентов домашнего кинотеатра.....	3
ПОДКЛЮЧЕНИЕ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ.....	4
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ.....	5
ОПИСАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ.....	6
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ.....	7
Типы и форматы воспроизводимых дисков.....	7
Информационный дисплей.....	7
Проигрывание DVD.....	7
Функции проигрывателя.....	7
Проигрывание дисков формата MP3 и WMA.....	10
Проигрывание дисков формата MPEG4/DivX.....	10
Проигрывание дисков формата JPEG (PhotoCD).....	10
ЗАПИСЬ ДИСКОВ.....	11
Простая запись.....	11
Моментальная запись.....	11
Запись по таймеру.....	11
РЕДАКТИРОВАНИЕ ДИСКОВ.....	12
Редактирование заголовков на DVD+RW диске.....	12
Редактирование DVD+RW и DVD+R дисков.....	13
НАСТРОЙКА DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ.....	14
Общие настройки.....	14
Настройки воспроизведения.....	14
Настройка записи.....	15
Языковые настройки.....	15
Настройка встроенного ТВ-приемника.....	15
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	17
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	18
Условия Гарантийных Обязательств и бесплатного сервисного обслуживания.....	18
Приложение 1. Записи о поступлении изделия в гарантийный ремонт.....	20
Приложение 2. Адреса и телефоны сервисных центров.....	21
СПЕЦИФИКАЦИИ.....	22

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия и его технические характеристики без предварительного уведомления.

Типы воспроизводимых дисков:	DVD/DVD+-R/DVD+-RW MPEG4, DivX (версии 3.11/4.xx/5.xx) VCD, SVCD, DVCD, HDCD CD-DA (Audio CD) CD/CD-R/CD-RW MP3, WMA (V7, V8, V9)	PHOTO CD (JPEG) USB накопители flash USB внешние НЖМД
Видеоформаты:	MPEG-1, MPEG-2, MPEG-4, DivX	
Аудиоформаты:	MPEG-1 Layer3, WMA	
Выходные сигналы:	Цветовая система: NTSC/PAL Развертки: interlaced, progressive Аудиосистема: декодированный сигнал Dolby Digital / цифровой сигнал Dolby Digital / цифровой сигнал DTS	
Частотные характеристики:	CD: 4 Гц - 20 КГц (EIAJ) DVD: 4 Гц - 22 КГц (48K) 4 Гц - 44 КГц (96K) 4 Гц - 44 КГц (192K) Сигнал/шум аудио: >95 дБ Сигнал/шум видео: >65 дБ	АудиоЦАП: 24 бит, 96 КГц ВидеоЦАП: 10 бит, 54 МГц
Разъемы для подключения:	VIDEO out (RCA) S-VIDEO out (DIN4) SCART out Y Cb/Pb Cr/Pr (3 RCA) Optical digital audio out Coaxial digital audio out (RCA) AC3 decoded audio out (6 RCA) STEREO audio out (2 RCA)	SCART in 2 x STEREO audio in (2 RCA) 2 x VIDEO in 2 x S-VIDEO in ТВ-антенна вход ТВ-антенна выход USB порт DV in
Питание:	220 В, 50 Гц, 3 Вт (в режиме ожидания)	
Габаритные размеры:	430*300*48 мм (Ш*Г*В)	

Последние изменения в списке сервис-центров доступны на сайте <http://www.dialoginvest.com> в разделе "Поддержка".

**г. Азов**  
Юником  
(86342) 540-80  
ул. Мира, д. 24

**г. Астрахань**  
ЦТО Эфир  
(акустика, рули, DVD)  
(8512) 30-10-15 ул.  
Боевая, д. 72А

**г. Белгород**  
Технический центр ИТС  
(4722) 26-44-14  
ул. Б. Хмельницкого, д. 86

**г. Брянск**  
Апекс-Сервис  
(4832) 69-31-01  
ул. Красноармейская, д. 91

**г. Волгодонск**  
Юником  
(86392) 660-32  
пр. Строителей, д. 21

**г. Воронеж**  
Радиоимпорт-сервис  
(4732) 76-96-00, 36-25-95  
ул. Матросова, д. 66А

**г. Екатеринбург**  
Диалог-Екатеринбург  
(343) 217-81-54, 216-10-73  
ул. Сурикова, д. 51

**г. Калининград**  
Вестер-Инфо  
(4112) 35-39-64  
ул. Судостроительная, д. 75

**г. Каменск-Шахтинский**  
Юником  
(86365) 752-62  
пр. Карла Маркса, д. 57

**г. Курган**  
Орбита-Холдинг  
(3522) 42-15-04, 43-70-13  
ул. Куйбышева, д. 35

**г. Красноярск**  
ИП Дорошин  
(3912) 50-37-36  
ул. Вавилова, д. 1, стр.1, оф.  
209

**г. Москва**  
АБ-Служба сервис  
(акустика, джойстики-рули,  
DVD-проигрыватели)  
(495) 745-51-75  
ул. Нижегородская, д. 33

**г. Москва**  
Круг  
(495) 234-59-47, 420-20-12  
ул. Введенского, 24Б

**г. Нижний Новгород**  
Мёбиус  
(8312) 57-60-57, 16-60-31  
ул. Краснодонцев, д. 4

**г. Новочеркасск**  
Юником  
(86352) 550-07  
ул. Московская, д. 56

**г. Оренбург**  
Компьюнити  
(3532) 76-39-00, 77-01-40  
ул. Володарского, д. 20

**г. Пермь**  
Инстар Технолоджи  
(342) 212-78-48  
ул. Коммунистическая, д. 43

**г. Петропавловск-Камчатский**  
Ритм  
(4152) 11-10-00  
ул. Набережная, д. 26

**г. Ростов-на-Дону**  
Юником  
(863) 291-06-66  
пр. Ворошиловский, д. 52А

**г. Ростов-на-Дону**  
Юником  
(863) 230-06-66  
пр. Космонавтов, д. 2/2

**г. Ростов-на-Дону**  
Юником  
(863) 223-63-00  
ул. Красноармейская, д. 127

**г. Ростов-на-Дону**  
Юником  
(863) 290-52-22  
пр. Стачки, д. 208

**г. Санкт-Петербург**  
Евросервис XXI  
(812) 445-10-67, 600-11-97  
ул. Стахановцев, д. 16

**г. Саратов**  
Атто  
(8452) 27-47-60, 27-33-39  
ул. Кутякова, д. 39

**г. Смоленск**  
Компания Гранд  
(4812) 59-98-00  
ул. Гагарина, д. 22А

**г. Таганрог**  
Юником  
(8634) 61-11-11  
ул. Петровская, д. 37А

**г. Тюмень**  
Пульсар (акустика, джойстики-  
рули, DVD-проигрыватели)  
(3452) 75-95-08, 28-85-69  
ул. Первомайская, д. 6

**г. Челябинск**  
СТ-КОМ  
(351) 792-79-09  
ул. 250 лет Челябинску, д. 13

**г. Шахты**  
Юником  
(8636) 23-70-55  
ул. Шевченко, д. 125Б

## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор записывающего DVD-проигрывателя VisioTech. Надеемся, что качество и функциональные возможности этого изделия будут полностью соответствовать Вашим требованиям. Желаем Вам и Вашим близким получить как можно больше удовольствия от просмотра видеофильмов и прослушивания любимой музыки.

Персональный записывающий DVD-проигрыватель предназначен для домашнего использования и позволяет воспроизводить

аудио- и видеоматериалы, записанные на носителях DVD и CD в поддерживаемых форматах. Проигрыватель также позволяет записывать видеоматериалы на DVD+R и DVD+RW с различных источников.

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящее Руководство пользователя перед установкой и подключением изделия. Особенно внимательно ознакомьтесь с разделом "МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ". Сохраните это руководство, чтобы иметь возможность обращаться к нему в дальнейшем.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Чтобы не подвергнуться удару электрическим током, не пытайтесь вскрыть корпус проигрывателя или сабвуфера акустической системы. Все процедуры по диагностике и ремонту должны проводиться квалифицированными специалистами.

Не располагайте компоненты домашнего кинотеатра вблизи радиаторов отопительной системы и под прямыми лучами солнца; не допускайте перегрева устройств.

Не допускайте попадание влаги в корпуса компонентов домашнего кинотеатра. Не используйте проигрыватель в условиях повышенной влажности воздуха.

Полностью выключайте питание устройств и вынимайте вилки из розеток, если кинотеатр долгое время не используется.

При отключении вилки от розетки не дергайте за сетевой шнур, тяните только за корпус вилки. Не беритесь за сетевой шнур влажными руками!

Не допускайте попадания предметов в корпуса компонентов кинотеатра через технологические отверстия. Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусах проигрывателя и сабвуфера, это может привести к перегреву электронных компонентов устройств и их выходу

из строя.

Не используйте абразивные материалы и химические средства для чистки, это может испортить покрытие корпуса. Чистку проводите только с помощью мягкой сухой чистой материи.

Располагайте проигрыватель на некотором удалении от прочих устройств и предметов для обеспечения лучшей вентиляции и охлаждения электронных элементов.

В случае электростатического разряда на корпус проигрывателя, отключите его от сети переменного тока и включите вновь.

При транспортировке или перемещении проигрывателя с места на место, предварительно извлеките из него диск.

Отключите проигрыватель от розетки переменного тока и обратитесь за квалифицированным обслуживанием в мастерскую в случае:

- возгорания проигрывателя или появления дыма из корпуса;
- повреждения изоляции сетевого шнура проигрывателя;
- серьезного физического повреждения корпуса проигрывателя вследствие его падения или удара.

## ПРАВИЛЬНЫЙ УХОД ЗА ДИСКАМИ

На видео- и компакт-дисках записаны цифровые данные с высокой степенью сжатия, поэтому дискам требуется специальный уход.

Беря диск в руки, держите его пальцами за края, старайтесь не касаться поверхностей диска.

Не гните и не сдавливайте диск, не располагайте диск под прямыми солнечными лучами или вблизи нагревательных приборов (в

зонах с повышенной температурой).

Храните диски в специальных футлярах в вертикальном положении в проветриваемом помещении с нормальной влажностью воздуха.

Очищайте поверхность диска только сухой безворсовой материей, не применяя больших усилий; не используйте какие-либо химические вещества и препараты.

## ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ

Пожалуйста, распаковывайте изделие аккуратно и сохраните упаковку в течение гарантийного срока.

Комплект поставки включает в себя:

- DVD-проигрыватель - 1 шт.;
- кабель 3RCA => 3RCA - 1 шт.;
- пульт дистанционного управления (пульт ДУ) - 1 шт.;
- батарейки для пульта ДУ (AAA) - 2 шт.;
- упаковка - 1 комплект;
- инструкция по эксплуатации - 1 шт.

### Установка батареек

- Откройте отсек для батареек пульта ДУ.
- Установите в отсек батарейки, соблюдая полярность (см. метки «+» и «-» в батарейном отсеке и на батарейках).
- Закройте отсек для батареек.

Для корректной работы пульта ДУ максимальное расстояние до проигрывателя составляет семь метров, а максимальное отклонение тридцать градусов.

Для уверенного приема сигнала от пульта ДУ приемником на передней панели DVD-проигрывателя необходимо наводить пульт точно на приемник.

**Замечание:** если Вы долгое время не используете пульт ДУ, извлеките из него батарейки.

**Внимание!** Батарейки, идущие в комплекте поставки, не являются перезаряжаемыми. Попытка перезарядить их в специальном зарядном устройстве может привести к возгоранию и взрыву. По истечении срока годности батареек их необходимо утилизировать. Заменяйте батарейки на новые попарно - замена только одной из "севших" батареек на новую сократит срок службы обеих батареек.

### Расположение компонентов домашнего кинотеатра

Расположите DVD-проигрыватель на ровной горизонтальной поверхности, на таком расстоянии от Вашего телевизора и акустической системы, которое позволит Вам легко подключить все необходимые кабели. Располагая проигрыватель, также учитывайте удобство управления им с помощью пульта ДУ и нормальное восприятие информации, отображаемой на дисплее проигрывателя.

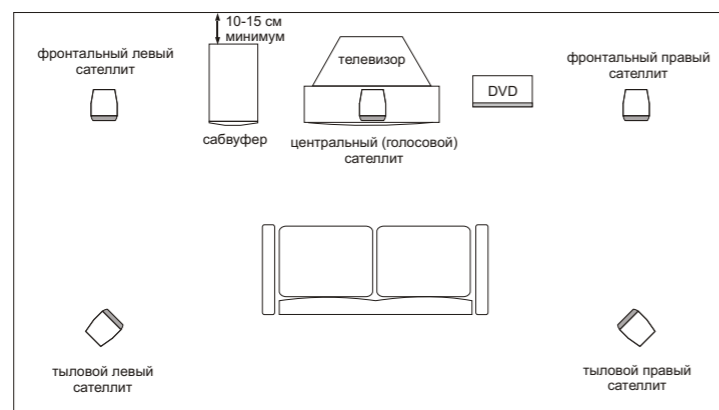
Если Вы подключаете к DVD-проигрывателю акустическую систему 5.1, то мы рекомендуем Вам следующее расположение компонентов акустической системы:

- Сабвуфер может быть расположен в любом удобном для Вас месте (с учетом длины кабеля до проигрывателя). Для лучшего воспроизведения низкочастотной составляющей звуковой дорожки сабвуфер можно разместить недалеко от стены или в углу (но не ближе 10-15 см от стены).

- Центральный сателлит предназначен для воспроизведения голосов героев фильма и должен быть установлен рядом с телевизором (сверху), так, чтобы голос говорящего актера был связан с изображением на экране.

- Фронтальные сателлиты располагаются перед слушателем, слева и справа от него. Желательно, чтобы расстояние между сателлитами было примерно равно расстоянию от слушателя до сателлитов. Оптимально устанавливать фронтальные сателлиты на высоте головы слушателя.

- Тыловые сателлиты должны располагаться за спиной слушателя. Рекомендации по их установке аналогичны рекомендациям по установке фронтальных сателлитов.



## Приложение 1. Записи о поступлении изделия в ремонт (заполняется сервисным центром).

Дата приема		Дата выдачи	
	Заключение о неисправности		
	Произведенный ремонт		
	Должность, Ф.И.О., подпись ответственного за ремонт лица		
	Название, адрес, телефон сервисного центра, печать сервисного центра		

Дата приема		Дата выдачи	
	Заклучение о неисправности		
	Произведенный ремонт		
	Должность, Ф.И.О., подпись ответственного за ремонт лица		
	Название, адрес, телефон сервисного центра, печать сервисного центра		

осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;

- В случае нарушения правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в Инструкции по эксплуатации;

- Если изделие имеет следы попыток неквалифицированного ремонта;

- Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, не предусмотренными "Изготовителем";

- Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;

- Если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;

- Если требуется чистка аудио-, видео- или лазерных головок, приводов для считывания информации с носителей различных типов.

6. Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание\* не распространяются на следующие недостатки изделия:

- Механические повреждения, возникшие после передачи товара потребителю;

- Повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов;

- Повреждения, вызванные использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, но не ограничиваясь аудио-, видео- компакт-дисками).

7. Настройка и установка (сборка, подключение

и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства УСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). Также Вы можете воспользоваться услугами других специалистов, имеющих сертификат соответствия на проведение подобных работ. При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки. Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания\*.

8. ООО «Диалог» снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией "DIALOG" и "VisioTech" людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Уважаемые покупатели! В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией "DIALOG", просим Вас обращаться к нам по телефону в Санкт-Петербурге: (812) 320-57-67 или в письменном виде по адресу: 199106, г. Санкт-Петербург, Средний пр., д. 86, ООО «Диалог», либо по электронной почте: support@dialoginvest.com.

\* Здесь и далее по тексту Гарантийного талона под сервисным обслуживанием понимаются работы по устранению недостатков (дефектов) изделия, возникших по вине "Изготовителя".

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон.

Изделие	пишущий DVD-проигрыватель	
Модель	DR-X80Ui	
Серийный номер		
Дата продажи		
Название фирмы-продавца		Печать фирмы-продавца
Адрес фирмы-продавца		
Контактные телефоны фирмы-продавца		
Исправное изделие в полном комплекте, с Инструкцией по эксплуатации получил; с условиями гарантии и бесплатного сервисного обслуживания, списком сервисных центров ознакомлен и согласен:		
Подпись покупателя		

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Подключение проигрывателя рекомендуется производить в следующей последовательности.

### Подключение акустической системы

Для воспроизведения звуковой дорожки DVD лучше всего использовать шестикомпонентные акустические системы 5.1 состоящие из пары фронтальных сателлитов, формирующих основную звуковую сцену, пары тыловых сателлитов, устанавливаемых позади слушателя и обеспечивающих эффект "звук вокруг", центрального сателлита, который воспроизводит диалоги фильма и сабвуфера, призванного воспроизводить низкочастотную часть звуковой дорожки, спецэффекты.

Акустическая система 5.1 без встроенного декодера должна быть подключена к шести разъемам RCA на задней панели DVD-проигрывателя: фронтальный правый сателлит к разъему "FR", фронтальный левый сателлит к разъему "FL", тыловой правый сателлит к разъему "SR", тыловой левый сателлит к разъему "SL", центральный сателлит к разъему "CEN" и сабвуфер к разъему "SW".

Акустические системы 5.1 со встроенным декодером Dolby Digital или DTS могут быть подключены с помощью разъемов "COAXIAL" (коаксиальным кабелем) или "OPTICAL" (оптическим кабелем) на задней панели DVD-проигрывателя.

Акустические стереосистемы (в том числе и встроенные в телевизор громкоговорители) могут быть подключены к гнездам "L" (левый канал) и "R" (правый канал), либо к гнезду "SCART OUT". Монофоническую акустику (один динамик) можно подключить либо к разъему "L", либо к разъему "R".

Все эти разъемы расположены на задней панели DVD-проигрывателя. Кабели для подключения с помощью этих разъемов в комплекте поставки не предусмотрены и могут быть приобретены отдельно.

За дополнительной информацией по подключению DVD-проигрывателя к Вашей акустической системе обратитесь к инструкции по эксплуатации акустической системы.

### Подключение DVD-проигрывателя к телевизору.

Вы можете воспользоваться кабелем 3RCA => 3RCA из комплекта поставки. Подключите кабель с желтыми разъемами одним концом к гнезду "VIDEO" на задней панели DVD-проигрывателя, а другим концом к гнезду "VIDEO

IN" телевизора. Два оставшихся разъема (белые и красные) остаются незадействованными или их можно использовать для подключения встроенных динамиков телевизора (разъемы "L" и "R").

Подключение к телевизору может быть также выполнено с помощью разъема "SCART OUT", разъема "S-VIDEO" или разъемов для компонентного видеосигнала (Y/Cb/Pb/Cr/Pr).

Все эти разъемы расположены на задней панели DVD-проигрывателя. Кабели для подключения с помощью этих разъемов в комплекте поставки не предусмотрены и могут быть приобретены отдельно.

За дополнительной информацией по подключению DVD-проигрывателя к Вашему телевизору обратитесь к инструкции по эксплуатации телевизора.

### Подключение ТВ антенны

Для того чтобы иметь возможность записывать телевизионные программы Вам необходимо подключить DVD-проигрыватель к телевизионной антенне. Штекер антенны необходимо подключить к разъему "TUNER IN" на задней панели проигрывателя.

Если в Вашем распоряжении только один антенный кабель и он подключен к телевизору, то отсоедините кабель от телевизора и подключите его к разъему "TUNER IN" проигрывателя. Затем возьмите антенный удлинитель (приобретается отдельно) и подключите его одним концом к разъему телевизора, а другим к разъему "TUNER OUT" DVD-проигрывателя.

### Включение

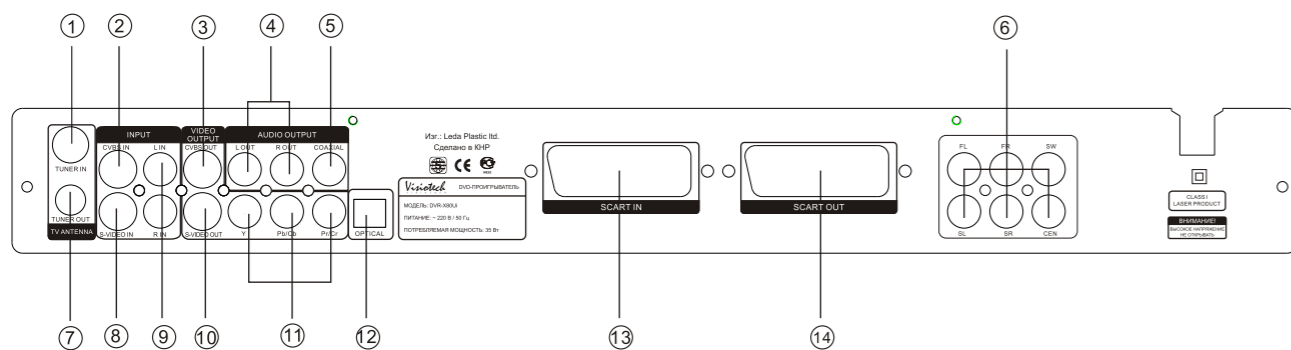
Подключите сетевой кабель DVD-проигрывателя к розетке сети переменного тока 220 В 50 Гц

Нажмите кнопку POWER на передней панели DVD-проигрывателя чтобы включить его.

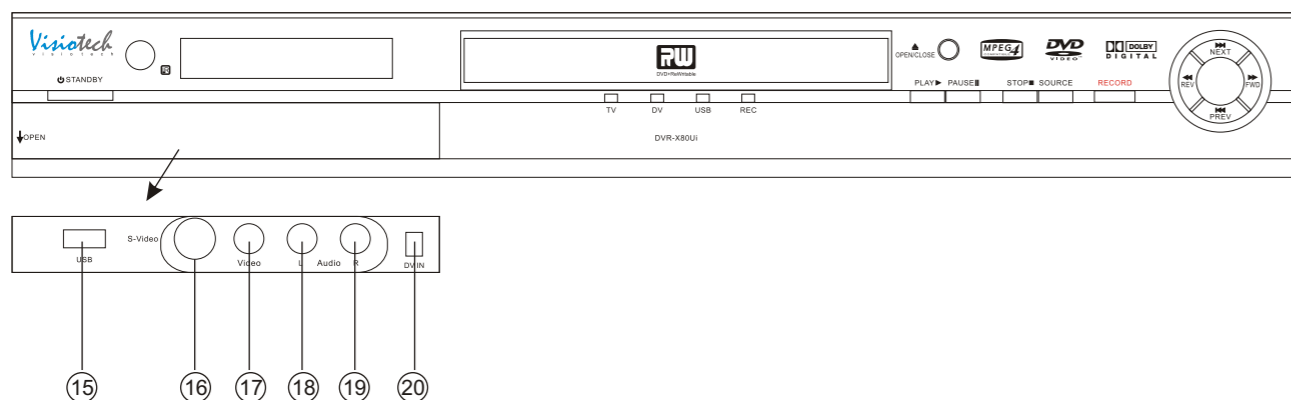
Ваш домашний кинотеатр готов к работе!

## СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ



ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ



1. Разъем для подключения входящей ТВ-антенны
2. Разъем VIDEO для подключения внешнего источника композитного видеосигнала (ТВ, видеоплеер и т.д.)
3. Разъем VIDEO для подключения телевизора
4. Стереовыход - два разъема RCA для подключения акустической стереосистемы (колонки, динамики телевизора, стереоусилитель и т. п.)
5. Коаксиальный аудиовыход - разъем RCA для подключения акустических систем с декодером
6. Разъемы для подключения активной акустической системы 5.1
7. Разъем для подключения исходящей ТВ-антенны
8. Разъем S-VIDEO для подключения внешнего источника компонентного видеосигнала (ТВ, видеоплеер, видеокамера и т.д.)
9. Стереовыход - два разъема RCA для подключения внешнего источника аудиосигнала (ТВ, видеоплеер, видеокамера и т.д.)

10. Видеовыход S-VIDEO - разъем DIN4 для подключения телевизора, видеокамеры и т.д.
11. Компонентный видеовыход Y-Pb/Cb-Cr/Pr - три разъема RCA для подключения телевизора
12. Оптический аудиовыход для подключения акустических систем с декодером
13. Разъем SCART - аудио- и видеовыход для подключения источника аудио- видеосигнала
14. Разъем SCART - аудио- и видеовыход для подключения к телевизору
15. Вход USB для подключения накопителей
16. Разъем S-VIDEO для подключения внешнего источника компонентного видеосигнала (ТВ, видеоплеер и т.д.)
17. Разъем VIDEO для подключения внешнего источника композитного видеосигнала (ТВ, видеоплеер и т.д.)
- 18,19. Стереовыход - два разъема RCA для подключения внешнего источника аудиосигнала (ТВ, видеоплеер, видеокамера и т.д.)
20. Вход DV-IN для подключения цифровой видеокамеры

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дорогой покупатель!

ООО «Диалог», находящееся по адресу: Россия, г. Санкт-Петербург, Средний пр., 86, выражает Вам огромную признательность за Ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворило Вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

ООО «Диалог» устанавливает официальный срок службы на акустические системы и DVD проигрыватели, предназначенные для использования в быту, - 5 лет, а на игровые устройства для ПК, устройства ввода (клавиатуры, «мыши» и проч.) для ПК, наушники, микрофоны и гарнитуры 2 года, при условии соблюдения правил эксплуатации. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности продукции ООО «Диалог», фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный.

Если у Вас возникнут какие-либо проблемы, настоятельно рекомендуем Вам обращаться в уполномоченные сервисные центры (УСЦ) ООО «Диалог», адреса и телефоны которых Вы можете узнать из приложения к гарантийному талону, в магазине, либо обратившись по телефону +7 (812) 320-57-67. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации изделия, условия гарантийных обязательств и бесплатного сервисного обслуживания\*, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия (если изделие имеет фирму-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, талон признается недействительным.

Данным гарантийным талоном ООО «Диалог» подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Тем не менее, ООО «Диалог» оставляет за собой право отказать как в гарантийном, так и бесплатном сервисном обслуживании\* изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств и бесплатного сервисного обслуживания\* действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

### Условия Гарантийных Обязательств и бесплатного сервисного обслуживания\*.

1. Гарантийные обязательства Изготовителя и бесплатное сервисное обслуживание\*, предоставляемое уполномоченными сервисными центрами Изготовителя, распространяются только на модели, предназначенные ООО «Диалог» для поставки и реализации на территории стран СНГ, приобретенные в СНГ и прошедшие сертификацию на соответствие ГОСТам страны, где предоставляется гарантийное и бесплатное сервисное обслуживание\*.

2. "Изготовитель" обеспечивает бесплатное сервисное обслуживание\* (при отсутствии нарушений настоящих Условий):

- акустических систем, проигрывателей DVD - в течение 12 месяцев со дня продажи изделия (либо в течение 18 месяцев со дня производства изделия, если изделие снабжено отметкой о дате производства), а также несет гарантийные обязательства в течение 12 месяцев со дня продажи (либо в течение 18 месяцев со дня производства изделия, если изделие снабжено отметкой о дате производства);

- всех прочих товаров, производимых ООО «Диалог» - в течение 6 месяцев со дня продажи изделия (либо в течение 12 месяцев со дня производства изделия, если изделие снабжено отметкой о дате производства), а также несет гарантийные обязательства в течение 6 месяцев со дня продажи (либо в течение 12 месяцев со дня производства изделия, если изделие снабжено отметкой о дате производства).

3. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:

- на пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

- соединительные кабели, антенны, и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеокассеты, диски с программным обеспечением, аудио- и видеозаписями, драйверами, карты памяти);

- чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.

4. Бесплатное сервисное обслуживание\* не производится для принадлежностей, перечисленных в п. 3 настоящих Условий.

5. Изготовитель не несет гарантийные обязательства и не производит бесплатное сервисное обслуживание\* изделия в следующих случаях:

- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В случае, если Вы столкнулись с какой-либо проблемой при эксплуатации изделия, обратитесь внимание на этот раздел. Возможно, приведенная здесь информация поможет Вам.

### Проигрыватель не включается

1. Убедитесь, что вилка сетевого шнура проигрывателя включена в розетку переменного тока 220 В/50 Гц.
2. Убедитесь, что нажата кнопка POWER на передней панели проигрывателя.

### Диск не воспроизводится

1. Убедитесь, что диск установлен в лоток, и лоток закрыт. Попробуйте еще раз открыть и закрыть лоток.
2. Диск может быть установлен "вверх ногами". Установите диск в лоток так, чтобы та сторона диска, на которую нанесены текст и/или изображения, была обращена вверх.
3. Диск пуст или записан в формате, не поддерживаемом Вашим проигрывателем.
4. Поверхность диска повреждена или сильно загрязнена. Протрите поверхность диска сухой безворсовой материей. Попробуйте загрузить другой диск.
5. Если проигрыватель эксплуатировался в условиях повышенной влажности, в корпусе проигрывателя мог скопиться конденсат. Отключите проигрыватель от электрической сети и оставьте его на несколько часов.

### Нет изображения

1. Убедитесь, что Ваш телевизор включен и настроен на работу с DVD-проигрывателем.
2. Проверьте правильность подключения кабелей и их целостность.
3. Убедитесь в соответствии настроек стандартов (PAL/SECAM/NTSC) DVD-проигрывателя и телевизора.

### Изображение сильно зашумлено или искажено

1. Поверхность диска повреждена или сильно загрязнена. Протрите поверхность диска сухой безворсовой материей. Попробуйте загрузить другой диск.
2. Убедитесь в соответствии настроек стандартов (PAL/SECAM/NTSC) DVD-проигрывателя и телевизора.
3. На диске некачественная запись. Попробуйте загрузить другой диск.

### Не работают клавиши перемотки и перехода от одной дорожки к другой (FWD, REV, PREV, NEXT)

1. Некоторые дорожки/главы на диске невозможно перемотать/пропустить.
2. На диске записана всего одна дорожка/глава.

### Нет звука, или звук воспроизводится не из всех подключенных колонок

1. Убедитесь, что Ваша аудиосистема подключена и проверьте правильность подключения всех кабелей.
2. Проверьте правильность настроек

аудиопараметров в меню проигрывателя.

3. Попробуйте выбрать другую аудиодорожку диска (клавиша AUDIO на пульте ДУ).

4. Убедитесь, что на проигрывателе выключен режим отключения звука (клавиша MUTE на пульте ДУ). Проверьте уровень громкости DVD-проигрывателя.

5. Звук не будет воспроизводиться во время перемотки диска (FF, FR), паузы (PAUSE), пошагового (STEP) и замедленного (SLOW) воспроизведения.

### Нет звука, или воспроизводится шум при проигрывании MP3-диска

1. В случае, если на MP3-диске вместе с файлами MP3 записаны файлы других форматов, проигрыватель может продемонстрировать такую неисправность при попытке воспроизведения этих файлов. Попробуйте проиграть другой файл с диска.

### Сильные искажения звука

1. На вход акустической системы подается сигнал слишком большой мощности. Уменьшите громкость звука DVD-проигрывателя.

### Звук воспроизводится не через все громкоговорители акустической системы

1. Проверьте правильность подключения кабелей от громкоговорителей к разъемам на задней панели DVD-проигрывателя.
2. Возможно, что аудиодорожка на диске записана в формате моно (стерео) и звук должен воспроизводиться только через один или два громкоговорителя.

### Не работает или плохо работает пульт ДУ

1. Между инфракрасным пультом ДУ и приемником сигнала на проигрывателе (обозначен стилизованной буквой «R» на передней панели проигрывателя) слишком большое расстояние, какая-либо непроницаемая для ИК лучей преграда. Возможно, Вы пытаетесь управлять проигрывателем с пульта ДУ, располагая его под слишком большим углом к приемнику сигнала.
2. Необходимо заменить батарейки в пульте ДУ.

### Не работает встроенный ТВ-приемник

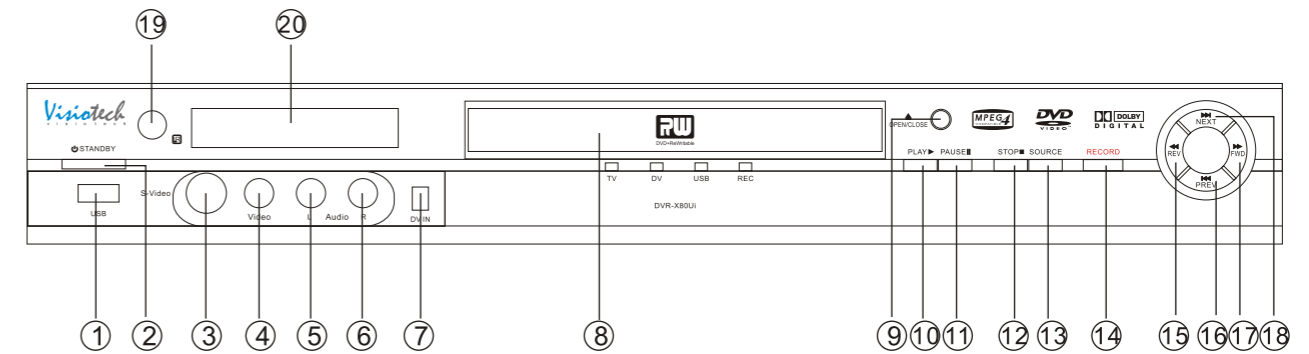
1. Проверьте целостность антенного кабеля и правильность его подключения к DVD-проигрывателю.
2. Убедитесь, что ТВ-приемник настроен на частоту передающей станции.
3. Убедитесь, что передающая станция вещает в этот день и время суток.

### Диск не записывается

1. Убедитесь, что Вы установили диск верного формата (DVD+R или DVD+RW).
2. Убедитесь, что диск не заблокирован на запись (см. раздел "Запись дисков").
3. На диске может отсутствовать место для записи или на диске закрыта сессия.

## ОПИСАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

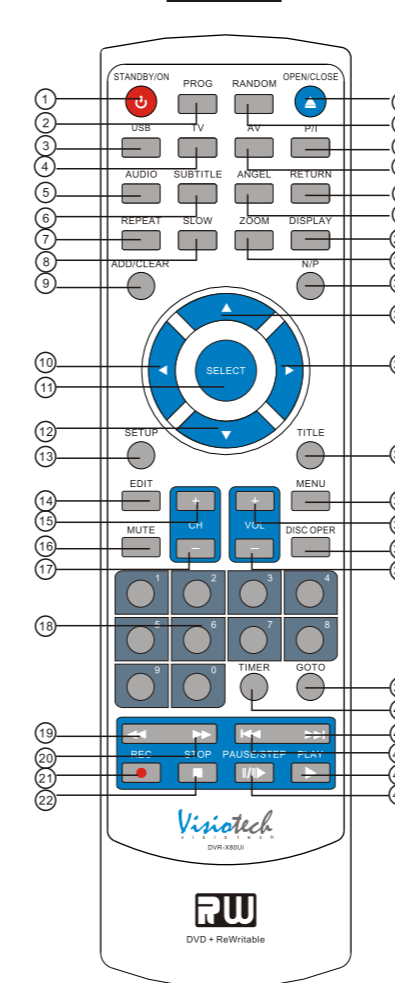
### ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ



1. Порт USB
2. Кнопка включения/выключения
3. S-VIDEO вход
4. VIDEO вход
5. AUDIO L вход левого канала
6. AUDIO R вход правого канала
7. DV-IN вход
8. Лоток загрузки дисков
9. Кнопка открытия/закрытия лотка
10. Кнопка воспроизведения
11. Кнопка паузы
12. Кнопка остановки воспроизведения
13. Кнопка выбора источника сигнала
14. Кнопка начала записи
15. Кнопка перемотки назад
16. Кнопка перехода к предыдущей главе
17. Кнопка перемотки вперед
18. Кнопка перехода к следующей главе
19. Приемник ИК-сигнала от пульта ДУ
20. Информационный дисплей

*Замечание: внешний вид органов управления DVD-проигрывателя и пульта ДУ могут незначительно отличаться от описанных здесь.*

### ПУЛЬТ ДУ



1. Включение/выключение
2. Программирование порядка воспроизведения дорожек диска
3. Выбор порта USB
4. Выбор встроенного ТВ-приемника
5. Смена аудиодорожки диска
6. Переключение субтитров
7. Повтор воспроизведения
8. Замедленное воспроизведение
9. Добавление/удаление главы/файла в списке избранных для воспроизведения
10. Курсорная кнопка ВЛЕВО
11. Подтверждение выбора в меню
12. Курсорная кнопка ВНИЗ
13. Вызов меню настроек проигрывателя
14. Вызов меню редактирования разделов диска
15. Переключение ТВ каналов вперед
16. отключение/включение звука
17. Переключение ТВ каналов назад
18. Цифровые клавиши
19. Перемотка назад
20. Перемотка вперед
21. Начало записи
22. Остановка воспроизведения/записи
23. Открытие/закрытие лотка загрузки диска
24. Воспроизведение глав/файлов в случайном порядке
25. Смена режима развертки INTERLACED / PROGRESSIVE
26. Выбор источника сигнала
27. Закрытие меню настроек
28. Выбор ракурса показа сцены
29. Вызов информационного меню
30. Масштабирование
31. Переключение видеостандарта NTSC/PAL
32. Курсорная кнопка ВВЕРХ
33. Курсорная кнопка ВПРАВО
34. Возврат к оглавлению диска
35. Вызов меню диска
36. Увеличение громкости
37. Вызов меню редактирования диска
38. Уменьшение громкости
39. Прямой переход
40. Вызов меню с расписанием будущих сеансов записи
41. Переход к следующей главе/файлу
42. Переход к предыдущей главе/файлу
43. Начало воспроизведения
44. Пауза/покадровое воспроизведение

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

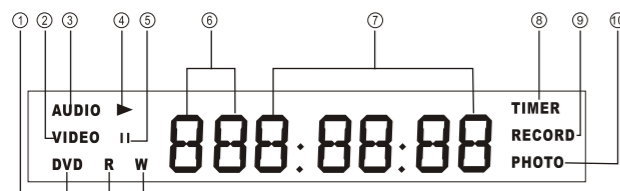
### Типы и форматы воспроизводимых дисков

Ваш DVD-проигрыватель может воспроизводить диски следующих форматов и стандартов:

DVD (Digital Versatile Disk - цифровой многоцелевой диск): одно- и двухсторонний, одно- и двухслойный;  
DVD+/-R/DVD+/-RW (DVD-Recordable - записываемый DVD / DVD-ReWritable - перезаписываемый DVD);  
CD (Compact Disk - компакт-диск);  
CD-R/CD-RW (записываемый CD, перезаписываемый CD);  
MPEG4 версий 3.11, 4.xx, 5.xx и выше;  
DivX;  
MP3 (MPEG-1 layer 3), WMA (Windows Media Audio);  
VCD (Video CD), SVCD (Super Video CD)  
Photo CD (JPEG)

### Информационный дисплей

На передней панели проигрывателя расположен информационный дисплей отображающий текущий режим работы устройства.



1. Индикатор типа диска - DVD, DVD+R, DVD+RW
2. Индикатор типа диска - VCD, SVCD, DVCD
3. Индикатор типа диска - CD-DA, MP3
4. Индикатор воспроизведения записи
5. Индикатор паузы в воспроизведении записи
6. Индикаторы главы/раздела воспроизводимой записи
7. Индикаторы времени записи
8. Индикатор установленного таймера для записи диска
9. Индикатор процесса записи диска
10. Индикатор типа диска - JPEG

### Проигрывание DVD

Включите питание DVD-проигрывателя кнопкой на передней панели (индикация на дисплее - "HELLO", "LOAD"). Включите Ваш телевизор и акустическую систему. Произведите необходимые настройки телевизора так, чтобы он был готов к показу видеоматериала с диска. Если в проигрывателе не установлен диск, то на экране телевизора отобразится заставка-приглашение

(индикация на дисплее - "NO DISK").

**Внимание!** Если изображение на экране искажено, урезано, либо представлено черно-белым, то Вам необходимо согласовать видеостандарты Вашего телевизора и проигрывателя. Изменение видеостандарта проигрывателя осуществляется через меню проигрывателя. Доступные варианты: PAL, PAL60, NTSC, AUTO, INTERLACE-YUV, S-VIDEO, P-SCAN YPBPR. За информацией о способах изменения видеостандарта телевизора обратитесь к инструкции по эксплуатации Вашего телевизора.

Нажмите кнопку "OPEN/CLOSE" на передней панели DVD-проигрывателя или на пульте ДУ (индикация на дисплее - "OPEN"). Поместите диск в открывшийся лоток (CD и односторонние DVD должны располагаться в лотке стороной с записью вниз). Нажмите кнопку "OPEN/CLOSE" снова; лоток закроется (индикация на дисплее - "CLOSE"). Проигрывателю потребуется некоторое время на прочтение заголовка диска (индикация на дисплее - "LOAD"), после чего либо начнется автоматическое воспроизведение диска, либо на экране телевизора появится меню диска (навигация в меню осуществляется клавишами "▲" (вверх) / "▼" (вниз) / "◀" (влево) / "▶" (вправо) / "SELECT" (выбор) на пульте ДУ). На дисплее DVD-проигрывателя будет отображаться символ загруженного диска, а также пиктограмма, обозначающая тип диска (DVD, CD, VCD, MP3 и т.д.) Во время воспроизведения на дисплее индицируется информация о воспроизводимой главе/дорожке диска и времени воспроизведения.

**Внимание!** Перед загрузкой нового диска в лоток, убедитесь, что Вы извлекли из проигрывателя предыдущий диск.

Все возможности по использованию функций проигрывателя и его настройке описаны далее.

### Функции проигрывателя

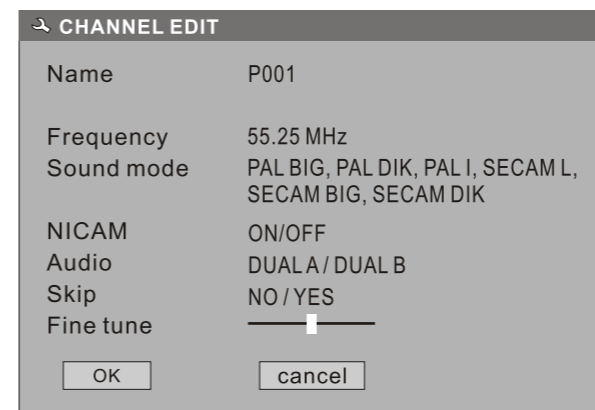
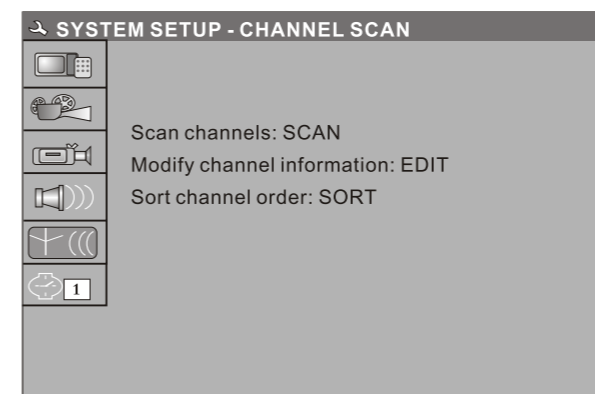
**Включение и выключение проигрывателя** производится нажатие кнопки **STANDBY** (кнопка на передней панели проигрывателя и пульте ДУ).

Помните, что полностью обесточить проигрыватель можно только отключением его от розетки переменного тока.

Не забывайте выключать проигрыватель, если Вы им не пользуетесь в данный момент.

**Открытие и закрытие лотка для загрузки дисков** возможно нажатием кнопки **OPEN/CLOSE** (кнопка на передней панели проигрывателя и пульте ДУ).

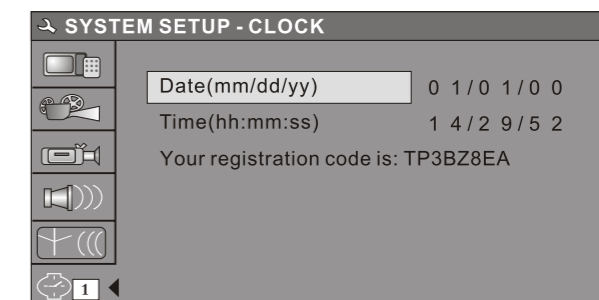
Для возврата к главной странице меню настроек нажмите **RETURN**.



### DATE AND TIME SETUP (НАСТРОЙКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ).

Эти настройки необходимы для успешного использования функции начала записи программы по таймеру.

С помощью цифровых клавиш установите текущую дату (DATE) и время (TIME).





модулированный сигнал подается на внешний декодер акустической системы).

#### ANALOG AUDIO OUTPUT (НАСТРОЙКА АНАЛОГОВОГО АУДИОВЫХОДА).

Доступные варианты: 5.1CH (включен аналоговый аудиовыход, подается декодированный сигнал 5.1), 2CH (включен аналоговый аудиовыход, подается декодированный стереосигнал).

#### RECORD SETUP (НАСТРОЙКИ ЗАПИСИ)

#### AUTO CHAPTER MARKER (АВТОМАТИЧЕСКАЯ МАРКИРОВКА ГЛАВ).

Доступные варианты: ON (ВКЛЮЧЕНА), OFF (ВЫКЛЮЧЕНА).

#### DEFAULT SOURCE (ИСТОЧНИК ДЛЯ ЗАПИСИ, ВЫБИРАЕМЫЙ ПО УМОЛЧАНИЮ).

Доступные варианты: TUNER (встроенный ТВ-приемник), FRONT CVBS (входы VIDEO, AUDIO L и AUDIO R на передней панели), FRONT S-VIDEO (вход S-VIDEO на передней панели), REAR CVBS (входы VIDEO, AUDIO L и AUDIO R на задней панели), REAR S-VIDEO (вход S-VIDEO на задней панели), DV (вход DV на передней панели), YUV (компонентные входы Y Cb/Pb Cr/Pr на задней панели), SCART (вход SCART на задней панели).

#### DEFAULT QUALITY (КАЧЕСТВО ЗАПИСИ, ВЫБИРАЕМОЕ ПО УМОЛЧАНИЮ).

Качество записи влияет на максимальную продолжительность записи, т.к. место на DVD ограничено. Выберите оптимальное для Вас соотношение продолжительность записи/качество записи. Обратите внимание, что DVD записанные в качестве отличном от SP могут не проигрываться на других DVD-проигрывателях.

Доступные варианты: HQ (высокое качество записи, около 60 минут), SP (нормальное качество записи, около 120 минут), EP (увеличенная продолжительность записи, около 240 минут), SLP (максимальная продолжительность записи, свыше 240 минут).

#### LANGUAGE SETUP (ЯЗЫКОВЫЕ НАСТРОЙКИ)

OSD LANGUAGE (ЯЗЫК МЕНЮ НАСТРОЕК DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ) - выбор из списка языка, на котором будет отображаться информация меню настроек и прочие информационные сообщения DVD-проигрывателя на экране.

MENU LANGUAGE (ЯЗЫК МЕНЮ ДИСКА) - выбор из списка языка меню диска. На некоторых дисках записано несколько различных меню. Настройка в этом пункте меню позволяет Вам выбрать какой из языков меню Вам предпочтительней; теперь при загрузке нового диска DVD-проигрыватель постарается выбрать из всех вариантов меню на диске тот,

что соответствует его настройкам. Если соответствующего меню нет, то проигрыватель выберет то, что предполагаются по-умолчанию для данного диска.

SUBTITLE LANGUAGE (ЯЗЫК СУБТИТРОВ) - выбор из списка языка субтитров для записи на диске. На некоторых дисках записано несколько различных субтитров. Настройка в этом пункте меню позволяет Вам выбрать какой из языков субтитров Вам предпочтительней; теперь при загрузке нового диска DVD-проигрыватель постарается выбрать из всех вариантов субтитров на диске тот, что соответствует его настройкам. Если соответствующих субтитров нет, то проигрыватель выберет те, что предполагаются по-умолчанию для данного диска.

AUDIO LANGUAGE (ЯЗЫК АУДИОДОРОЖКИ ДИСКА) - выбор из списка языка звуковой дорожки для записи на диске. На некоторых дисках записано несколько различных звуковых дорожек (например оригинальные диалоги героев фильма на английском языке и дублированный перевод на русском). Настройка в этом пункте меню позволяет Вам выбрать какой из языков звуковой дорожки Вам предпочтительней; теперь при загрузке нового диска DVD-проигрыватель постарается выбрать из всех аудиодорожек на диске ту, что соответствует его настройкам. Если соответствующей аудиодорожки нет, то проигрыватель выберет ту звуковую дорожку, что предполагается по-умолчанию для данного диска.

#### TUNER SETUP (НАСТРОЙКА ВСТРОЕННОГО ТВ-ПРИЕМНИКА)

Для записи телепрограммы вы должны предварительно настроить телевизионные каналы.

Нажмите кнопку **SETUP** для вызова меню настроек.

Используя кнопки ◀ ▶ ▲ ▼, выберите раздел TUNER SETUP и пункт SCAN. Затем нажмите **SELECT**. Таким образом запустится автоматический поиск каналов.

Чтобы остановить процесс поиска нажмите кнопку **STOP**.

Для дополнительной настройки найденных каналов вы можете войти в меню настроек и используя кнопки ▲ ▼, выбрать пункт EDIT (редактирование) и нажать **SELECT**. Так же вы можете ввести номер нужного вам канала с помощью цифровых кнопок на пульте ДУ и нажать **SELECT**. Если канал не был настроен, в колонке SKIP (Пропуск) будет написано YES (Да).

Если вы хотите, чтобы канал не включался при переключении каналов с помощью кнопок ▲ ▼, выберите соответствующий канал, перейдите на строку SKIP, нажмите **SELECT**, используя кнопки ▲ ▼, выберите YES и нажмите **SELECT**. Нажмите **SETUP** для выхода из меню.

**Начало воспроизведения** диска или выбранной главы/раздела диска осуществляется нажатием кнопки **PLAY** (кнопка на передней панели проигрывателя и пульте ДУ).

**Пауза в воспроизведении - PAUSE** (кнопка на передней панели проигрывателя и пульте ДУ).

Нажатие на эту кнопку приостанавливает воспроизведение (режим стоп-кадра, звук не воспроизводится).

**Остановка воспроизведения - STOP** (кнопка на передней панели проигрывателя и пульте ДУ).

В случае однократного нажатия на клавишу, последующее нажатие клавиши **PLAY** продолжит воспроизведение с места остановки. Двукратное нажатие на клавишу **STOP** полностью остановит воспроизведение.

**Перемотка вперед / перемотка назад - FWD/REV** (кнопки на передней панели проигрывателя и пульте ДУ).

Перемотка (ускоренное воспроизведение) записи вперед или назад позволит быстро найти интересующий Вас эпизод. Повторные нажатия на соответствующие клавиши меняют скорость перемотки в следующем порядке: x2, x4, x8, x16, x32, x1 (нормальная скорость).

Нажатием кнопки **PLAY** Вы можете в любой момент вернуться к нормальной скорости воспроизведения.

**Предыдущая дорожка / следующая дорожка - PREV/NEXT** (кнопки на передней панели проигрывателя и пульте ДУ).

Нажатие на соответствующую кнопку осуществляет переход вперед или назад на одну дорожку (главу для DVD, файл на MP3-диске, запись на Audio-CD и т.д.) на диске.

**Покадровое воспроизведение - PAUSE/STEP** (кнопка на пульте ДУ).

Режим покадрового воспроизведения позволяет просматривать видеоряд по одному кадру. Для показа следующего кадра вновь нажмите клавишу **PAUSE/STEP**.

Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите клавишу **PLAY**.

**Замедленное воспроизведение - SLOW** (кнопка на пульте ДУ).

Нажатия на кнопку **SLOW** меняет скорость воспроизведения видео (1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/1 от нормальной скорости).

Нажатием кнопки **PLAY** Вы можете в любой момент вернуться к нормальной скорости воспроизведения.

#### Повтор воспроизведения.

Вы можете включить функцию повтора воспроизведения текущей главы (раздела, диска, выбранного фрагмента).

При включенном режиме повтора, по

окончании воспроизведения текущей главы (раздела, диска, выбранного фрагмента) воспроизведение будет повторено с начала главы (раздела, диска, выбранного фрагмента).

Для включения функции повтора на пульте ДУ предусмотрена клавиша **REPEAT**. Нажатия на эту клавишу по-очереди включают режимы повтора текущей главы (C-RPT), текущего раздела (T-RPT), повтора всего диска (D-RPT) и выключает режим повтора (NORMAL).

Режим повтора также может быть включен через меню проигрывателя. Нажмите клавишу **DISPLAY** на пульте ДУ два раза. Клавишами "▲" (вверх) или "▼" (вниз) выберите пункт меню MODE и нажмите клавишу "▶" (вправо); выберите необходимую опцию в открывшемся списке.

▶ DVD		
MODE	Normal	Normal
TRICK	Play	A-B Repeat
TITLE	35/41	Chapter Repeat
CHAPTER	01/01	Title-Repeat
AUDIO	01/02-OTH	Disc Repeat
SUBTITLE	Off	
ANGLE	01/01	
T-TIME	00:00:00-00:00:00	

Для включения режима повтора текущей главы выберите пункт Chapter Repeat и нажмите клавишу **SELECT**.

Для включения режима повтора текущего раздела выберите пункт Title-Repeat и нажмите клавишу **SELECT**.

Для включения режима повтора всего диска выберите пункт Disc Repeat и нажмите клавишу **SELECT**.

Для включения режима повтора выбранного фрагмента выделите пункт A-B Repeat и нажмите клавишу **SELECT** на пульте ДУ. Затем нажмите клавишу **SELECT** для определения начала выбранного Вами фрагмента. Нажмите клавишу "▶" (вправо), выберите снова пункт A-B Repeat и нажмите клавишу **SELECT** для определения конца выбранного фрагмента. Выбранный Вами эпизод начнет повторяться.

Для возврата к режиму нормального воспроизведения нажмите клавишу **DISPLAY** на пульте ДУ два раза, Клавишами "▲" (вверх) или "▼" (вниз) выберите пункт меню MODE и нажмите клавишу "▶" (вправо) после чего выберите пункт NORMAL и нажмите клавишу **SELECT**.

Для того, чтобы закрыть меню вновь нажмите клавишу **DISPLAY**.

#### Воспроизведение содержимого диска в случайной последовательности.

Нажатие на клавишу **RANDOM** позволяет включить режим воспроизведения диска (глав для DVD, файлов для MP3 и т.д.) в случайной последовательности.

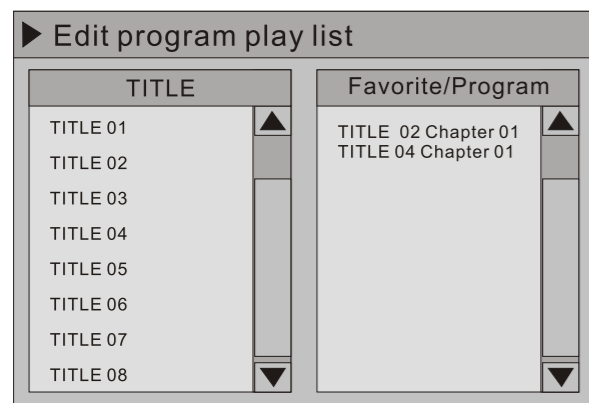
Повторное нажатие на клавишу отключает

режим RANDOM.

### Воспроизведение содержимого диска в запрограммированной последовательности.

Нажатие на эту клавишу **PROG** позволяет включить режим воспроизведения диска (глав для DVD, файлов для MP3 и т.д.) в запрограммированной последовательности.

На экране отображается меню в виде двух списков. В левом списке перечислены все разделы и главы диска, а в правом списке выбранные для воспроизведения разделы и главы.



Переход между списками осуществляется курсорными клавишами «**◀**» (влево) и «**▶**» (вправо). Перемещение по списку возможно клавишами «**▲**» (вверх) или «**▼**» (вниз).

Для просмотра списка глав того или иного раздела необходимо выбрать этот раздел и нажать клавишу **SELECT**. Для возврата обратно в список разделов необходимо выбрать в списке пункт «**..**» и нажать **SELECT**. Для добавления той или иной главы или раздела выберите необходимый пункт в списке и нажмите на клавишу **ADD/CLEAR**, выбранные Вами раздел или глава окажутся в правом списке. Для того чтобы удалить раздел/главу из правого списка выберите необходимый пункт и нажмите на клавишу **ADD/CLEAR**.

После окончания программирования нажмите клавишу **RETURN** для закрытия меню.

**Информационная строка** отображает на экране текущие данные о воспроизводимом диске.

Нажатие на клавишу **DISPLAY** показывает информацию о режиме воспроизведения (NORMAL - нормальный режим, A-B Repeat - повтор выбранного фрагмента, Chapter Repeat - повтор текущей главы, Title-Repeat - повтор текущего раздела, Disc Repeat - повтор содержимого всего диска, Program - воспроизведение запрограммированной последовательности, Random - воспроизведение в случайном порядке), воспроизводимом разделе диска (T), главе (C) и времени воспроизведения, а также о выбранной аудиодорожке (AU).

При проигрывании дисков MP3 и дисков других форматов информационное меню

демонстрирует соответствующую формату информацию.

Для закрытия меню нажмите клавишу **DISPLAY** два раза.

### Непосредственный переход.

Непосредственный переход к конкретной дорожке или главе записи осуществляется нажатием клавиши **GOTO** и ввода необходимых числовых данных.

Первое нажатие на клавишу отображает меню перехода к разделу (TITLE), второе - перехода к главе (CHAPTER), третье - перехода к временной метке (TIME). Цифровыми клавишами Вы можете указать данные о дорожке, главе или времени записи на которые Вы хотите осуществить переход. Подтверждение перехода осуществляется нажатием клавиши **SELECT**.

### Меню диска.

Нажатие на клавишу **MENU** отображает меню диска. Обычно в меню диска содержится перечень всех глав записи с возможностью выбор одной из них для начала воспроизведения. Навигация в меню диска осуществляется курсорными клавишами, а выбор главы подтверждается нажатием клавиши **SELECT**.

**Возврат к началу раздела** диска осуществляется нажатием клавиши **TITLE**.

**Масштабирование** позволяет менять масштаб видеоизображения. Переключение масштаба (150%, 200%, 100%) изображения осуществляется нажатиями клавиши **ZOOM**. В режиме ZOOM курсорными клавишами Вы можете перемещать увеличенное изображение по экрану.

### Субтитры.

Нажатие на клавишу **SUBTITLE** переключает режим отображения субтитров фильма. На DVD может быть записано несколько версий субтитров (на разных языках) или не записано ни одной версии субтитров.

Нажимая клавишу **SUBTITLE** можно перебрать весь список доступных субтитров.

### Ракурс.

Если на DVD записано несколько вариантов ракурса для видеоматериала, Вы можете переключаться между ними нажатием клавиши **ANGLE**.

### Звуковая дорожка.

Если на DVD записано несколько вариантов звуковой дорожки (например, диалоги на разных языках), то Вы можете переключаться между ними нажатием клавиши **AUDIO**.

### Изменение громкости.

Вы можете увеличивать и уменьшать громкость звука нажатием на клавиши **VOL+ / VOL-**, а также выключать и включать звук

## НАСТРОЙКА DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Настройка DVD-проигрывателя осуществляется в специальном меню вызываемым нажатием клавиши **SETUP**. Навигация в меню и изменение настроек происходят с помощью клавиш курсоров и кнопки **SELECT**. Выход из меню осуществляется нажатием кнопки **SETUP**. Для доступа ко всем возможностям настройки проигрывателя предварительно загрузите в него DVD, но не начинайте его воспроизведения.

Ниже следует описание разделов и пунктов меню настройки.

### GENERAL (ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ)

**SCREEN SAVER** ("ХРАНИТЕЛЬ ЭКРАНА"). Вы можете включить "хранитель экрана" - специальную заставку, которая появляется на экране телевизора, если DVD-проигрыватель в течение одной минуты находится в ожидании каких-либо команд с Вашей стороны и не воспроизводит запись на диске.

Доступные варианты: ON (включить) и OFF (выключить).

**PROGRESSIVE / INTERLACE** (ПРОГРЕССИВНАЯ ИЛИ ЧЕРЕЗСТРОЧНАЯ РАЗВЕРТКА). Метод развертки видеосигнала для отображения "картинки" на экране телевизора. Прогрессивная развертка поддерживается самыми последними моделями телевизоров.

Доступные варианты: PROGRESSIVE (прогрессивная) и INTERLACE (черезстрочная).

**VIDEO OUTPUT FORMAT** (СИСТЕМА ТВ) - выбор системы цветности для телевизора. Система цветности должна соответствовать настройкам Вашего телевизора и формату, в котором записаны видеоматериалы на диске.

Доступные варианты: NTSC, PAL.

**RESTORE FACTORY SETTINGS** (СБРОС УСТАНОВОК). Этот пункт меню позволяет сбросить все установки до значения, предусмотренных заводом-изготовителем при производстве проигрывателя. Для сброса настроек нажмите клавишу **SELECT**, а затем подтвердите свое решение, выбрав **OK** в появившемся диалоговом окне (если Вы изменили решение - выберите **CANCEL**).

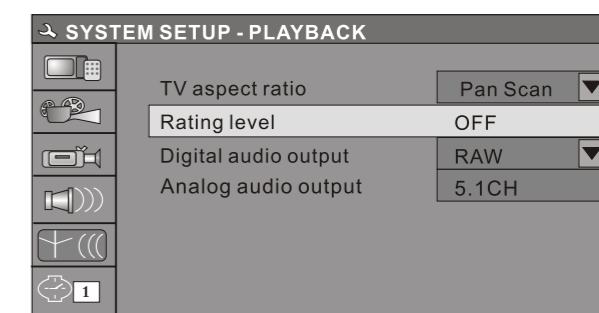
### PLAYBACK (НАСТРОЙКИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)

**TV ASPECT RATIO** (ПРОПОРЦИИ ЭКРАНА). В зависимости от того, какой тип экрана у Вашего телевизора, Вы можете настроить пропорции телевизионной картинки.

Доступные варианты: 4:3PS (Pan&Scan - для обычного телевизионного экрана с максимальным заполнением (правый и левый

края "картинки" могут быть урезаны)), 4:3LB (LetterBox - для обычного телевизионного экрана с сохранением пропорций (верхний и нижний края экрана могут остаться пустыми)), 16:9 (Wide Screen - для широкоформатного телевизионного экрана).

**RATING LEVEL** (РЕЙТИНГ). Этот пункт меню позволяет Вам ограничить возможность воспроизведения на проигрывателе определенных категорий видеофильмов. Ограничивая максимальный рейтинг фильма разрешенного для показа Вы можете не беспокоиться о том, что Ваш ребенок случайно посмотрит фильм, не подходящий ему по возрасту. Обратите внимание, что не все диски снабжены подобной встроенной рейтинговой системой. Для ограничения рейтинга Вам необходимо ввести пароль (см. описание предыдущего пункта меню).



Доступные варианты: KID SAFE (безопасно для детей любого возраста), G (1) (без возрастных ограничений), PG (3) (рекомендовано для просмотра детям в присутствии родителей), PG-13 (4) (разрешено для просмотра детям не младше 13 лет в присутствии родителей), PG-R (рекомендуется ограничить просмотр детям младше 17 лет), R (6) (рекомендуется ограничить просмотр детям младше 17 лет и только в присутствии родителей), NC-17 (7) (разрешено для просмотра лицам не младше 17 лет), ADULT или OFF (8) (только для взрослых, воспроизводятся все диски без ограничений).

Для изменения рейтинга сначала потребуется ввести пароль (четыре цифры, изначально - "3308"). После выбора рейтинга выберите пункт **OK** и нажмите кнопку **SELECT**.

Для смены пароля выберите пункт **NEW**, нажмите кнопку **SELECT** и появившихся полях для ввода введите два раза новый пароль (четыре любых цифры).

**DIGITAL AUDIO OUTPUT** (НАСТРОЙКА ЦИФРОВОГО АУДИОВЫХОДА).

Доступные варианты: RAW (включен цифровой (оптический или коаксиальный) аудиовыход, немодулированный сигнал подается на внешний декодер акустической системы), LPCM (включен цифровой (оптический или коаксиальный) аудиовыход,

(Index Picture).

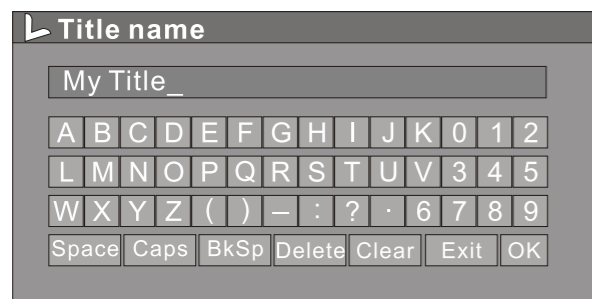
Используя кнопки курсоров выберите раздел, название которого вы хотите изменить.

Нажмите кнопку **ВПРАВО** чтобы появилось окно меню редактирования заголовка.

Play title
Erase title
Edit title
Rename title
Overwrite title
Overwrite disc

Выберите четвертую строку – «Переименовать заголовок» (Rename Title) и нажмите **SELECT**. На экране появится графическое изображение клавиатуры. Используя кнопки курсоров выбирайте буквы, которые вы хотите ввести и нажимайте **SELECT**, для подтверждения ввода. Нижний ряд кнопок на этой клавиатуре – команды редактирования: Space – пробел, Caps – верхний регистр, BkSp – удаление предыдущего символа, Delete – удаление текущего символа, Exit – выход из меню без сохранения, OK – подтверждение ввода. Для подтверждения введенного наименования нажмите OK.

Максимальная длина имени заголовка не превышает 9 символов.



#### Редактирование DVD+RW и DVD+R дисков

Вставьте DVD+RW/ DVD+R в проигрыватель.

Нажмите кнопку **DISK OPER** для входа в меню редактирования диска.

Кнопками **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** вы можете перемещаться по меню, а кнопкой **SELECT** выбирать тот или иной пункт меню.

Меню для DVD+RW содержит шесть пунктов:

1. Воспроизведение диска.
2. Переименование диска
3. Стирание диска
4. Запись нового раздела на диск.
5. Перезапись диска.
6. Блокирование записи на диске.

Play
Rename disc
Erase disc
Record a new title
Overwrite disc
Lock disc

Меню для DVD+R содержит четыре пункта:

Play
Rename disc
Record a new title
Finalize disc

1. Воспроизведение диска.
2. Переименование диска
3. Запись нового раздела на диск.
7. Завершение диска.

При выборе пункта Play начнется воспроизведение диска с первого раздела.

Чтобы стереть информацию на диске (только для DVD+RW) выберите пункт Erase.

Для изменения названия диска выберите пункт Rename disc. На экране появится графическое изображение клавиатуры. Используя кнопки курсоров выбирайте буквы, которые вы хотите ввести и нажимайте **SELECT**, для подтверждения ввода. Нижний ряд кнопок на этой клавиатуре – команды редактирования: Space – пробел, Caps – верхний регистр, BkSp – удаление предыдущего символа, Delete – удаление текущего символа, Exit – выход из меню без сохранения, OK – подтверждение ввода. Для подтверждения введенного наименования нажмите OK. Максимальная длина имени заголовка не превышает 9 символов.



Пункт Finalize disc (завершение диска) служит для того, чтобы сделать записанный на вашем проигрывателе DVD+R совместимым с другими DVD-проигрывателями. После операции завершения диск можно будет воспроизводить на любом DVD-проигрывателе, но записывать на него вы больше не сможете.

Для начала записи нового раздела на диск выберите пункт Record a new Title.

Для защиты вашего диска DVD+RW от случайной записи или стирания выберите пункт Lock. В случае, если вам потребуется вновь отредактировать содержимое диска необходимо будет зайти в это же меню и выбрать пункт UnLock.

нажатием на клавишу **MUTE**.

#### P/I (кнопка на пульте ДУ)

Нажатие на эту клавишу переключает режим развертки: INTERLACE (черезстрочная) и PROGRESSIVE SCAN (прогрессивная). Выберите тот режим развертки при котором “картинка” на телевизоре будет наилучшего качества.

#### N/P (кнопка на пульте ДУ)

Нажатие на эту клавишу переключает видеостандарт: PAL и NTSC. Видеостандарт должен совпадать с тем, в котором записан видеоматериал на диске.

#### SETUP (кнопка на пульте ДУ)

Вызов меню настроек проигрывателя (см. раздел “НАСТРОЙКА DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ”).

#### Выбор источника для воспроизведения.

Вы можете использовать Ваш проигрыватель совместно с разнообразной аппаратурой и носителями информации для того, чтобы воспроизводить записи и файлы, записанные на них.

Разъем SCART IN на задней панели проигрывателя, а также разъемы S-VIDEO и группы разъемов VIDEO, AUDIO L, AUDIO R, расположенные на передней и задней панелях проигрывателя, позволят Вам подключить к нему такие устройства как DVD-проигрыватель, видеоплеер, видеокамеру.

Разъем DV-IN (IEEE1394) на передней панели DVD-проигрывателя служит для подключения цифровой видеокамеры.

Порт USB на передней панели позволит Вам подключить USB накопитель типа flash или внешний жесткий диск.

Для переключения между источниками служит кнопка **SOURCE** на передней панели проигрывателя. Нажатия на эту кнопку циклически переключает возможные источники записи.

Кнопка **USB** на пульте ДУ позволит Вам переключиться на накопитель, подключенный к порту USB.

Кнопка **TV** на пульте ДУ включает встроенный ТВ-приемник.

#### Проигрывание дисков формата MP3 или WMA

При загрузке диска с аудиофайлами, записанными в формате MP3 (WMA), на экране отображается меню в виде списка.

Курсорными клавишами Вы можете перемещаться по этому меню, клавишами **PLAY** или **SELECT** выбирать папку/файл для воспроизведения, клавишей **STOP** останавливать воспроизведение.

Кроме этого при прослушивании WMA или MP3 файлов Вам доступны следующие функции:

- быстрая перемотка вперед и назад -

клавишами **FWD** и **REV**;

- переход - клавишами **PREV** и **NEXT** Вы можете выбирать для прослушивания предыдущий или последующий файл;

- воспроизведение/пауза - нажатия на клавишу **PLAY/PAUSE** будут приостанавливать и возобновлять воспроизведение;

- изменение громкости - кнопками **VOLUME**;

- отключение звука - нажатия на клавишу **MUTE** будут отключать и включать звук;

- вывод информационного меню - кнопкой **DISPLAY**.

#### Проигрывание дисков формата MPEG4/DivX

При загрузке диска с видеофайлами, записанными в формате MPEG4 или DivX, на экране отображается меню в виде списка.

Курсорными клавишами Вы можете перемещаться по этому меню, клавишами **PLAY** или **SELECT** выбирать файл для воспроизведения, клавишей **STOP** возвращаться в меню снова.

Кроме этого при просмотре MPEG-файлов Вам доступны следующие функции:

- быстрая перемотка вперед и назад - клавишами **FWD** и **REV**;

- переход - клавишами **PREV** и **NEXT** Вы можете выбирать для просмотра предыдущий или последующий файл;

- воспроизведение/пауза - нажатия на клавишу **PLAY/PAUSE** будут приостанавливать и возобновлять воспроизведение;

- отключение звука - нажатия на клавишу **MUTE** будут отключать и включать звук;

- **STEP** - покадровое воспроизведение (переход к нормальной скорости воспроизведения - клавиша **PLAY**).

#### Проигрывание дисков формата JPEG (Photo CD)

При загрузке диска с фотографиями, записанными в формате JPEG, на экране отображается меню в виде списка. В правой части меню находится список файлов, а в левой части меню отображается либо уменьшенная выбранная фотография, либо список папок на диске.

Курсорными клавишами Вы можете перемещаться по этому меню, клавишами **PLAY** или **SELECT** выбирать фотографию для показа, клавишей **STOP** возвращаться в меню снова.

При нажатии клавиши **PLAY** начинается поочередный показ последовательности фотографий начиная с выбранной Вами в меню. Клавишей **PAUSE** Вы можете остановить показ на какой-либо фотографии и возобновить его снова нажатием клавиши **PLAY**.

### Простая запись

Вставьте чистый диск формата DVD+RW или DVD+R.

Выберите источник сигнала нажатием кнопки **SOURCE** на передней панели DVD-проигрывателя или нажатием кнопок **USB, AV, TV** на пульте ДУ.

Нажмите кнопку **RECORD** на передней панели проигрывателя или пульте ДУ, чтобы начать запись. Для остановки записи нажмите кнопку **STOP**. Если DVD+RW или DVD+R диск новый, то окончание процедуры записи может потребовать время (до трёх минут), необходимое для записи на диск информации о формате диска, и заголовков и подзаголовков записанных фрагментов.

*Замечание: для новых DVD+RW или DVD+R дисков может потребоваться до 30 секунд на предварительное форматирование перед началом записи.*

### Моментальная запись

Во время простой записи, нажмите кнопку **RECORD**, чтобы рекордер автоматически прекратил запись через 30 минут.

Время текущей записи автоматически увеличивается на 30 минут при каждом нажатии на кнопку **RECORD**. Длительность записи зависит от допустимой ёмкости диска и качества записи. В случае, если очередное увеличение времени текущей записи превысит допустимое, рекордер автоматически отменит последнее увеличение и перейдёт в режим простой записи.

Для остановки записи нажмите **STOP**.

Когда запись приостановлена вы можете нажать кнопку **PLAY**, чтобы перейти в режим простого воспроизведения.

### Запись по таймеру

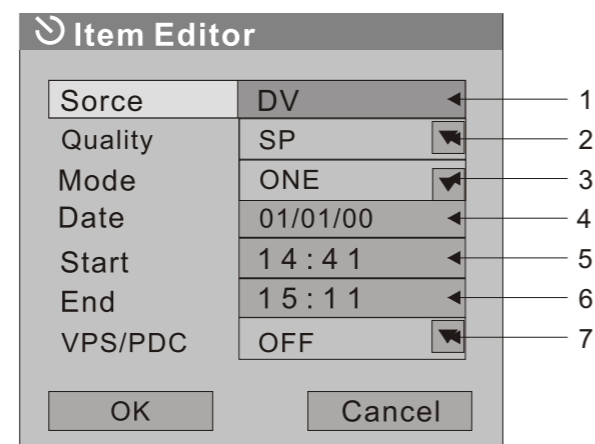
Предварительно настройте часы в вашем проигрывателе, как описано в разделе "НАСТРОЙКА DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ".

Нажмите кнопку **TIMER** на пульте ДУ. На экране появится окно планировщика записей.

Record scheduler						
	Source	Quality	Date	Start	End	VPS
W	1	DV	SP	12/01/03	14:41	15:11 OFF
W	2	Rear CVBS	SP	DAILY	07:03	08:33 OFF
W	3	Ch057	HQ	12/31/03	12:44	13:05 OFF
	4					
	5					
	6					

Если вы хотите отменить один из пунктов графика, выберите его, используя кнопки **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** и нажмите кнопку **ADD/CLEAR**.

Выберите пункт графика и нажмите **SELECT**, чтобы войти в меню **ITEM EDITOR** (Редактирование параметров записи). Каждый параметр можно выбрать, используя кнопки курсоров и кнопку **SELECT**.



1. Источник сигнала
2. Качество записи
3. Повтор записи (однократно, ежедневно или еженедельно)
4. Дата
5. Время начала записи
6. Время окончания записи
7. Включение/выключение режима VPS/PDC

Нажмите **OK** для сохранения ваших настроек. За пять минут до начала очередного запланированного сеанса записи на экране появляется предупреждение; для подтверждения начала записи необходимо выбрать **OK**, а чтобы отменить запись - выбрать **CANCEL**; при отсутствии реакции на предупреждение, через пять минут запись включится автоматически.

В режиме ожидания, проигрыватель может включиться и предупредить о предстоящем сеансе записи за 2 минуты до начала сеанса.

Во время записи вы можете нажать **STOP** для приостановки записи.

На DVD+RW/DVD+R может быть записана программа длительностью до 343 минут с максимальным количеством разделов до 48.

### Редактирование заголовков на DVD+RW диске

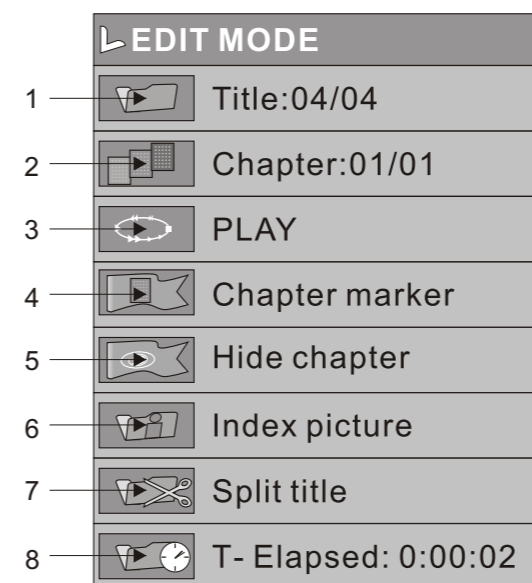
Вставьте в проигрыватель диск DVD+RW с записью. Нажмите кнопку **EDIT**, на экране появится значок Index Picture (индексирование).

Используя кнопки курсоров перейдите к заголовку, который вы хотите отредактировать.

Если вы выбрали строку **PREV** (Предыдущий), нажмите **SELECT** или **PLAY**, после чего на экране появится начало списка заголовков.

Если вы выбрали строку **NEXT** (Следующий), нажмите **SELECT** или **PLAY**, после чего на экране появится продолжение списка заголовков.

Выбрав необходимый заголовок нажмите кнопку **EDIT**, после чего на экране появится окно редактирования, не прерывая воспроизведения. Используя кнопки курсоров **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выбирайте параметры, которые вы хотите изменить. Используя кнопки **ВЛЕВО** и **ВПРАВО**, вы можете выбирать варианты этих параметров.



1. Показывает номер текущего заголовка/общее количество заголовков.

2. Показывает номер текущей главы / общее количество глав.

3. Показывает текущий режим воспроизведения (подробнее см. ниже).

4. Добавить новую / удалить текущую / удалить все главы (подробнее см. ниже).

5. Скрыть / отобразить главу (подробнее см. ниже).

6. Позволяет установить текущий кадр в качестве обозначения заголовка текущего раздела или переименовать текущий заголовок (подробнее см. ниже).

7. Делит текущий заголовок на два отдельных на текущий момент просмотра.

8. Показывает время истекшее с начала

воспроизведения текущего заголовка.

Нажмите **EDIT** для выхода из меню редактирования.

### Редактирование разбиения заголовков на главы

В меню редактирования выберите четвёртый пункт, **Chapter Marker**, нажмите **SELECT**, на экране появятся варианты редактирования:

- Insert marker (Вставить Маркер)
- Delete marker (Удалить Маркер)
- Delete all markers (Удалить все Маркеры)

Если вы выбрали «Вставить Маркер» и нажали кнопку **SELECT**, в список глав раздела будет внесена новая глава, начинающаяся с текущего воспроизводимого кадра.

Если вы выбрали «Удалить Маркер» и нажали кнопку **SELECT**, маркер текущей главы будет удалён из списка.

Если вы выбрали «Удалить все Маркеры» и нажали кнопку **SELECT**, все маркеры раздела будут удалены и разбиения раздела на главы производиться не будет.

Если в текущем разделе есть только одна глава, то доступна будет только одна опция – «Вставить Маркер».

### Скрытие или отображение главы

Выберите пятую строку меню редактирования **Hide Chapter** и нажмите **SELECT**.

Если в строке отображена надпись **Hide Chapter** (Скрыть главу), это означает, что текущая глава доступна для просмотра, и чтобы сделать ее недоступной, вы можете нажать кнопку **SELECT**.

Если в строке отображена надпись **Unhide Chapter** (Отобразить главу), то это означает, что текущая глава недоступна для просмотра, и чтобы сделать ее доступной, вы можете нажать кнопку **SELECT**.

### Изображения заголовков разделов

В меню редактирования выберите шестую строку **Index Picture** и нажмите **SELECT**.

Если вы хотите использовать текущий кадр в качестве картинки для обозначения заголовка раздела, которое будет появляться в списке разделов нажмите **SELECT**, выбрав пункт **Index Picture** (Вставить метку).

### Разделение на разделы

Выберите седьмую строку меню редактирования **Split Title**.

Если затем нажать кнопку **SELECT**, в список разделов глав будет внесён новый заголовок, соответствующий текущему воспроизводимому кадру.

### Редактирование наименования раздела

Вставьте DVD+RW диск с записью.

Появится меню со списком разделов диска